VERORDENING (EG) Nr. 1370/95 VAN DE COMMISSIE

van 16 juni 1995

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de regeling van uitvoercertificaten in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (2), en met name op artikel 8, lid 2, artikel 13, lid 12, en artikel 22,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van 22 december 1994 inzake de aanpassingen en de overgangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2759/75 met ingang van 1 juli 1995 voor alle uitvoer van produkten waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie moet worden overgelegd ; dat derhalve de specifieke uitvoeringsbepalingen van die regeling voor de sector varkensvlees moeten worden vastgesteld en met name de voorschriften inzake de indiening van de aanvragen en de in de aanvragen en certificaten te vermelden gegevens, waarbij voorts Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1199/95 (4), moet worden aangevuld ;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer van de regeling, het bedrag van de in het kader van de betrokken regeling te stellen zekerheid voor de uitvoercertificaten moet worden vastgesteld ; dat, gezien het aan de regeling in de sector varkensvlees inherente speculatierisico, de marktdeelnemers slechts onder nauwkeurig bepaalde voorwaarden voor die regeling in aanmerking mogen komen en moet worden bepaald, dat de uitvoercertificaten niet kunnen worden overgedragen ;

Overwegende dat in artikel 13, lid 11, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 is bepaald dat de inachtneming van de verplichtingen ten aanzien van het uitvoervolume, die voortvloeien uit de in het kader van de handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten, door middel van de uitvoercertificaten wordt gewaarborgd ; dat derhalve een nauwkeurig schema voor de indiening van de certificaataanvragen en de afgifte van de certificaten moet worden vastgesteld ;

Overwegende dat bovendien moet worden bepaald, dat de beslissingen over de certificaataanvragen pas na een bepaalde bedenktijd worden meegedeeld ; dat de Commissie daardoor de gelegenheid moet krijgen, de aangevraagde hoeveelheden en de betrokken uitgaven te beoordelen en eventueel, met name ten aanzien van de aanvragen die in behandeling zijn, bijzondere maatregelen te nemen ; dat in het belang van de marktdeelnemers moet worden bepaald dat de certificaataanvraag kan worden ingetrokken nadat een aanvaardingscoëfficiënt is vastgesteld ;

Overwegende dat het opportuun is, toe te staan dat de uitvoercertificaten voor aanvragen voor 25 ton of minder op verzoek van de marktdeelnemer onmiddellijk worden afgegeven ; dat ten aanzien van die certificaten evenwel slechts restitutie wordt verleend indien is voldaan aan de door de Commissie voor de betrokken periode getroffen maatregelen ;

Overwegende dat, ter verzekering van een zeer precies beheer van de uit te voeren hoeveelheden, moet worden afgeweken van de in Verordening (EEG) nr. 3719/88 vastgestelde tolerantieregels ;

Overwegende dat de Commissie voor het beheer van deze regeling over nauwkeurige gegevens moet beschikken inzake de ingediende certificaataanvragen en het gebruik van de afgegeven certificaten ; dat, met het oog op een doeltreffende administratie, voor de mededeling van gegevens door de Lid-Staten en de Commissie een eenvormig model moet worden gebruikt ;

Overwegende dat, teneinde een breuk in de uitvoer bij de inwerkingtreding van de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw te voorkomen, moet worden toegestaan dat certificaataanvragen worden ingediend en uitvoercertificaten worden afgegeven vóór de inwerkingtreding van die overeenkomst, maar dat de betrokken certificaten pas vanaf de datum van haar inwerkingtreding mogen worden gebruikt ;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1700/84 van de Commissie van 18 juni 1984 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het stelsel van de certificaten voor de vaststelling vooraf van de restituties in de sector varkensvlees (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1022/95 (6), door deze verordening wordt vervangen ; dat Verordening (EEG) nr. 1700/84 derhalve moet worden ingetrokken op de datum waarop de in het kader van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw in werking treedt ;

(1) PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.
(3) PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
(4) PB nr. L 119 van 30. 5. 1995, blz. 4.
(5) PB nr. L 161 van 19. 6. 1984, blz. 7.
(6) PB nr. L 103 van 6. 5. 1995, blz. 22.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1995 moet voor alle uitvoer van produkten in de sector varkensvlees waarvoor een uitvoerrestitutie wordt gevraagd, een uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie worden ingediend.

Artikel 2

1. Het uitvoercertificaat is geldig vanaf de dag van afgifte in de zin van artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 tot het einde van de tweede maand na de afgifte.

2. In de certificaataanvragen en de certificaten moet in vak 15 de omschrijving van het produkt en in vak 16 de uit elf cijfers bestaande produktcode van de nomenclatuur van de landbouwprodukten voor de uitvoerrestituties worden aangebracht.

3. De in artikel 13 bis, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde produktcategorieën en de bedragen van de zekerheid voor de uitvoercertificaten zijn aangegeven in bijlage I.

4. In vak 20 van de certificaataanvragen en van de certificaten moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

— Reglamento (CE) n° 1370/95,
— Forordning (EF) nr. 1370/95,
— Verordnung (EG) Nr. 1370/95,
— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/95,
— Regulation (EC) No 1370/95,
— Règlement (CE) n° 1370/95,
— Regolamento (CE) n. 1370/95,
— Verordening (EG) nr. 1370/95,
— Regulamento (CE) nº 1370/95,
— Asetus (EY) N:o 1370/95,
— Förordning (EG) nr 1370/95.

Artikel 3

1. De aanvragen van uitvoercertificaten kunnen van maandag tot en met woensdag van elke week bij de bevoegde instanties worden ingediend.

2. De aanvrager van een uitvoercertificaat moet een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die, bij de indiening van de aanvraag, ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staten kan bewijzen, dat hij sedert ten minste twaalf maanden een handelsactiviteit in de sector varkensvlees uitoefent; kleinhandelaars of restauranthouders die hun produkten aan de eindverbruiker verkopen, mogen evenwel geen aanvraag indienen.

3. De uitvoercertificaten worden op de maandag na de in lid 1 bedoelde periode afgegeven, voor zover intussen door de Commissie geen enkele van de in lid 4 bedoelde bijzondere maatregelen is getroffen.

4. Wanneer de aanvragen van uitvoercertificaten betrekking hebben op hoeveelheden en/of uitgaven die in de betrokken periode de normale afzet, rekening gehouden met de in artikel 13, lid 11, van Verordening (EEG) nr. 2759/75 bedoelde maxima, en/of de desbetreffende uitgaven overschrijden of dreigen te overschrijden, kan de Commissie

— een eenvormig percentage voor de aanvaarding van de gevraagde hoeveelheden vaststellen;
— aanvragen waarvoor nog geen uitvoercertificaten zijn toegekend, afwijzen;
— de indiening van aanvragen van uitvoercertificaten gedurende maximaal vijf werkdagen schorsen, met de mogelijkheid van een langere, volgens de procedure van artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 vastgestelde schorsing. In die twee gevallen zijn de tijdens de schorsingsperiode ingediende aanvragen van uitvoercertificaten niet ontvankelijk.

Naar gelang van de categorie kan worden bepaald, welke van deze maatregelen wordt toegepast.

5. Ingeval een aanvraag voor de volledige gevraagde hoeveelheid wordt afgewezen of op de aangevraagde hoeveelheid een vermindering wordt toegepast, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor niet op de aanvraag wordt ingegaan.

6. In afwijking van het bepaalde in lid 3 wordt het certificaat uiterlijk op de elfde werkdag na de bekendmaking van het eenvormige aanvaardingspercentage in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* afgegeven, ingeval dit percentage lager is dan 80 %. De marktdeelnemer kan uiterlijk tien dagen na de bekendmaking:

— ofwel zijn aanvraag intrekken, in welk geval de zekerheid onmiddellijk wordt vrijgegeven;
— ofwel om onmiddellijke afgifte van het certificaat verzoeken, in welk geval de bevoegde instantie het certificaat onverwijld afgeeft, doch op zijn vroegst op de eerste maandag na de indiening van de certificaataanvraag.

Artikel 4

1. Ingeval de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag betrekking heeft op een hoeveelheid van 25 ton of minder en wanneer de marktdeelnemer bij de indiening van die aanvraag daarom verzoekt, geeft de bevoegde instantie het gevraagde certificaat onmiddellijk af, waarop dan in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen wordt aangebracht:

— Certificado de exportación sin perjuicio de medidas especiales en virtud del apartado 4 del artículo 3 del Reglamento (CE) n° 1370/95,
— Eksportlicens udstedt med forbehold af særforanstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1370/95,

— Ausfuhrlizenz, erteilt unter Vorbehalt der besonderen Maßnahmen gemäß Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1370/95,

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που εκδίδεται με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1370/95,

— Export licence issued subject to any particular measures taken under Article 3 (4) of Regulation (EC) No 1370/95,

— Certificat d'exportation délivré sous réserve de mesures particulières en vertu de l'article 3 paragraphe 4 du règlement (CE) n° 1370/95,

— Titolo d'esportazione rilasciato sotto riserva d'adozione di misure specifiche a norma dell'articolo 3, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1370/95,

— Uitvoercertificaat afgegeven onder voorbehoud van bijzondere maatregelen als bedoeld in artikel 3, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1370/95,

— Certificado de exportação emitido sem prejuízo de medidas especiais em conformidade com o nº 4 do artigo 3º do Regulamento (CE) nº 1370/95,

— Vientitodistus myönnetty, jollei asetuksen (EY) N:o 1370/95 3 artiklan 4 kohdan mukaisista erityistoimenpiteistä muuta johdu,

— Exportlicens utfärdad med förbehåll för särskilda åtgärder med stöd av artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1370/95.

2. Met ingang van de maandag na de week waarin de in artikel 3, lid 1, bedoelde aanvraag is ingediend, wijzigt de bevoegde instantie, op verzoek van de betrokken marktdeelnemer, het afgegeven certificaat overeenkomstig de bijzondere maatregelen die op grond van artikel 3, lid 4, voor de betrokken week zijn getroffen. Daartoe schrapt zij de in lid 1 bedoelde vermelding en brengt zij in vak 22 ten minste een van de volgende vermeldingen aan :

a) wanneer geen bijzondere maatregelen zijn getroffen of wanneer een eenvormig aanvaardingspercentage is vastgesteld :

— Certificado de exportación con fijación anticipada de la restitución por una cantidad de [...] toneladas de los productos que se indican en las casillas 17 y 18,

— Eksportlicens med forudfastsættelse af eksportrestitution for en mængde på [...] tons af de i rubrik 17 og 18 anførte produkter,

— Ausfuhrlizenz mit Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von ... Tonnen der in Feld 17 und 18 genannten Erzeugnisse,

— Πιστοποιητικό εξαγωγής που περιλαμβάνει τον προκαθορισμό της επιστροφής για μία ποσότητα [...] τόνων προϊόντων που εμφαίνονται στα τετραγωνίδια 17 και 18,

— Export licence with advance fixing of the refund for a quantity of ... tonnes of the products shown in sections 17 and 18,

— Certificat d'exportation comportant fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de [...] tonnes de produits figurant aux cases 17 et 18,

— Titolo d'esportazione recante fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di [...] t di prodotti indicati nelle caselle 17 e 18,

— Uitvoercertificaat met vaststelling vooraf van de restitutie voor ... ton produkt vermeld in de vakken 17 en 18,

— Certificado de exportação com prefixação da restituição para uma quantidade de [...] toneladas de produtos constantes das casas 17 e 18,

— Vientitodistus, johon sisältyy tuen ennakkovahvistus [...] tonnille kohdassa 17 ja 18 mainittuja tuotteita,

— Exportlicens med förutfastställelse av exportbidrag för en kvantitet av [...] ton av de produkter som nämns i fält 17 och 18.

b) wanneer de certificaataanvragen zijn afgewezen :

— Certificado de exportación sin derecho a restitución,

— Eksportlicens, der ikke giver ret til eksportrestitution,

— Ausfuhrlizenz ohne Anspruch auf Erstattung,

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς δικαίωμα για οποιαδήποτε επιστροφή,

— Export licence without entitlement to any refund,

— Certificat d'exportation ne donnant droit à aucune restitution,

— Titolo d'esportazione che non dà diritto ad alcuna restituzione,

— Uitvoercertificaat dat geen recht op een restitutie geeft,

— Certificado de exportação que não dá direito a qualquer restituição,

— Vientitodistus ei oikeuta tukeen,

— Exportlicens som inte ger rätt till exportbidrag.

3. Voor uitvoer uit hoofde van een op grond van dit artikel afgegeven certificaat wordt slechts een restitutie toegekend in overeenstemming met de overeenkomstig lid 2, onder a), aangebrachte vermelding.

Artikel 5

De uitvoercertificaten zijn niet overdraagbaar.

Artikel 6

Voor de uitgevoerde hoeveelheid binnen de in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bedoelde tolerantie kan geen aanspraak worden gemaakt op een restitutie.

In vak 22 wordt ten minste een van de volgende vermeldingen aangebracht :

— Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),

— Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører),

— Erstattung gültig für ... Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),

— Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει έκδοθεί το πιστοποιητικό),

— Refund valid for ... tonnes (quantity for which the licence is issued),

— Restitution valable pour ... tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),

— Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),

— Restitutie geldig voor ... ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),

— Restituição válida para ... toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),

— Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),

— Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

Artikel 7

1. De Lid-Staten delen de Commissie elke woensdag vanaf 13.00 uur per faxbericht mee :

a) de in artikel 1 bedoelde aanvragen van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie, die van maandag tot en met woensdag van dezelfde week zijn ingediend ;

b) de hoeveelheden waarvoor op de voorafgaande maandag uitvoercertificaten zijn afgegeven ;

c) de hoeveelheden waarvoor de certificaataanvragen, in het in artikel 3, lid 6, bedoelde geval, in de voorafgaande week zijn ingetrokken.

2. Bij de mededeling van de in lid 1, onder a), bedoelde aanvragen moet worden aangegeven :

— de hoeveelheid in produktgewicht voor elke in artikel 2, lid 3, bedoelde categorie ;

— de verdeling van de hoeveelheid naar bestemming voor elke categorie, ingeval een naar gelang van de bestemming gedifferentieerde restitutie geldt ;

— de restitutie die van toepassing is ;

— het totale vooraf vastgestelde restitutiebedrag in ecu per categorie.

3. De Lid-Staten delen de Commissie, na afloop van de geldigheidsduur van de certificaten, elke maand de hoeveelheid uitvoercertificaten mee die niet is gebruikt.

4. Voor alle in lid 1 en lid 3 bedoelde mededelingen, inclusief de mededeling „nihil", moet het in bijlage II opgenomen model worden gebruikt.

Artikel 8

Aanvragen van uitvoercertificaten die voor uitvoer met ingang van 1 juli 1995 kunnen worden gebruikt, kunnen vanaf 19 juni 1995 worden ingediend.

Artikel 9

Verordening (EEG) nr. 1700/84 wordt ingetrokken

Zij blijft evenwel van toepassing voor voorfixatiecertificaten die vóór 1 juli 1995 op grond van die verordening worden afgegeven.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing voor uitvoercertificaten die op of na 19 juni 1995 op grond van deze verordening worden aangevraagd.

De bepalingen van artikel 4 en artikel 9 zijn van toepassing met ingang van 1 juli 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 juni 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Produktcode van de landbouwprodukt-nomenclatuur voor de uitvoerrestituties (1)	Categorie	Bedrag van de zekerheid (ecu/100 kg nettogewicht)
0203 11 10 000 0203 21 10 000	1	8
0203 12 11 100 0203 12 19 100 0203 19 11 100 0203 19 13 100 0203 22 11 100 0203 22 19 100 0203 29 11 100 0203 29 13 100	2	8
0203 19 15 100 0203 29 15 100	3	6
0210 11 31 110 0210 11 31 910	4	20
0210 12 19 100	5	6
0210 19 81 100	6	20
0210 19 81 300	7	20
1601 00 91 100	8	15
1601 00 99 100	9	6
1602 41 10 210	10	15
1602 42 10 210	11	15
1602 49 19 190	12	8

(1) Sector 7 van Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

BIJLAGE II

Tenuitvoerlegging van Verordening (EG) nr. 1370/95

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI-D-3 — Sector varkensvlees

Aanvragen voor uitvoercertificaten — Varkensvlees

Verzender :

Datum :

Periode : van maandag ... tot en met woensdag ...

Lid-Staat :

Verantwoordelijke persoon :

Telefoon :

Fax :

Geadresseerde : DG VI-D-3 (Fax (0032-2) 396 62 79 of 296 12 27)

— Deel A — Wekelijkse mededeling

Categorie	Hoeveelheid	Restitutievoet (ecu/100 kg)	Totaalbedrag aan vooraf vastgestelde restituties
Totaal per categorie			

Categorie	In totaal gevraagde hoeveelheden per categorie

— Deel B — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor op maandag certificaten zijn afgegeven

— Deel C — Wekelijkse mededeling

Categorie	Totale hoeveelheden per categorie waarvoor in de vorige week aanvragen zijn ingetrokken

— Deel D — Maandelijkse mededeling

Categorie	Niet gebruikte hoeveelheden